

Descripción de variedades de ciruelo europeo IV. Reina Claudia de Bavay*

por **M.C. TABUENCA, y M. ITURRIOZ**

Estación Experimental de Aula Dei, apartado 202. ZARAGOZA
Recibido el 31 de octubre de 1991

Palabras clave: Ciruelo europeo, variedades, sistemática, descripción, identificación.

REINA CLAUDIA DE BAVAY procede de una semilla de REINA CLAUDIA VERDE, obtenida en Bélgica, hacia 1832 y denominada Bavay en honor del entonces Director de la Estación Hortícola de Vilvorde.

Durante el trabajo de Cartografía de Frutales de Hueso y Pepita, 1959-1963, fue mencionada en Barcelona, Huesca, Lérida, Murcia y Zaragoza. (Herrero y colaboradores, 1964; Herrero, Iturrioz, 1971).

Según el Resumen Nacional del Inventario Agronómico de Frutales (Ministerio de Agricultura y Pesca, 1981), la variedad REINA CLAUDIA DE BAVAY era la tercera en importancia entre las de ciruelo europeo, dedicándose a su cultivo unas 442 hectáreas, de las que 190 estaban en la provincia de Murcia, 79 en la de Alicante, y 75 en la de Zaragoza, encontrándose también, aunque en menor proporción en otras numerosas provincias.

Algunas de las sinonimias de REINA CLAUDIA DE BAVAY son: BAVAY, BAVAY'S GREEN GAGE, BAVAY'S REINE CLAUDE, BAVAY'S RENKLOI, CLAUDIA DI BAVAY, MONSTREUSE DE BAVAY, PRUNE DE BAVAY, RENCLOD BAVAY, REINE CLAUDE DE BAVAY, REINE CLAUDE MONOT, REINE CLAUDE MONSTREUSE DE BAVAY, SAINT CLAIR, SAINTE CLAIRE.

En España hay cierta confusión con el nombre y sinonimias de esta variedad. Distintos clones, procedentes de la provincia de Zaragoza, que llegaron a la Estación Experimental de Aula Dei con la denominación de REINA CLAUDIA DE BAVAY se identificaron como REINA CLAUDIA TARDIA DE CHAMBOURCY.

* La preparación del presente artículo se ha realizado durante la vigencia del Proyecto CICYT AGR88-0074.

Por otra parte, muestras de algunos frutos recibidos como CLAUDIA DE TOLOSA, REINA CLAUDIA DE TOLOSA, y REINA CLAUDIA DE TOLOSA TARDIA se identificaron como REINA CLAUDIA DE BAVAY, pero otros que recibían alguna de las anteriores apelaciones se correspondían con REINA CLAUDIA TRANSPARENTE. En indagaciones posteriores llevadas a cabo en Tolosa (Guipúzcoa) no se encontró ninguna referencia a variedades de ciruelo europeo con el nombre 'DE TOLOSA'. En la actualidad cuando se hace referencia a REINA CLAUDIA DE TOLOSA suele tratarse de REINA CLAUDIA DE BAVAY, no obstante se considera aconsejable descartar dicha denominación.

En Murcia se la conoce como REINA CLAUDIA TARDIA DE CAENAS (Herrero y colaboradores, 1964) y como TARDIA DE CALASPARRA (Flores, 1984) denominaciones ambas que pueden considerarse como sinonimias.

Es una de las últimas en recolectarse y suele adquirir altos precios pues se queda casi sola en los mercados. Según Flores (1984) de las 245 hectáreas dedicadas a su cultivo en Murcia en 1984, 100 habían sido plantadas con posterioridad a 1978 y en las zonas más tardías de la misma seguían plantándose. REINA CLAUDIA DE BAVAY predomina incluso sobre REINA CLAUDIA VERDE en las zonas del Bajo y Alto Jalón teniendo también importancia en Caspe y Mequinzenza. (Carrera, 1984).

REINA CLAUDIA DE BAVAY es compatible injertada sobre Mirobolán B (Herrero, 1962), tiene necesidades medias de frío invernal y pocas exigencias de calor en el período previo a la floración (Tabuenca, 1967; 1980) y es considerada como autofértil (Cambra, 1982). En algunas otras publicaciones de la UEI de Pomología se ha hecho referencia a determinadas características de esta variedad (Herrero, Tabuenca 1966; Tabuenca, 1972; Tabuenca, Cambra, R., Cambra, M., Iturrioz, 1980; Herrero, Iturrioz, 1983; 1984; Tabuenca, Iturrioz, Soteras, 1988; Tabuenca, Iturrioz 1990).

DESCRIPCION

Descripciones de REINA CLAUDIA DE BAVAY han sido recogidas en diversas Pomologías (Hedrick, 1911: 155; Taylor, 1949: 140; Dermine y Liard, 1957: 199; Baldini, 1960: 207; Blaja y colaboradores, 1965: 189; CTIFL, 1969; Renaud, 1978: 37). En este trabajo transcribimos los caracteres más destacados de esta variedad observados en las colecciones de ciruelo europeo de la Estación Experimental de Aula Dei.

Brotos jóvenes

Tallos totalmente glabros.

Color verde pálido con parcial coloración rojiza en el tallo y hojitas del extremo. A veces los tallos presentan aristas y estrías longitudinales en toda su extensión, lo que hace que su contorno sea irregular; cada una de estas aristas y dos estrías a su costado se originan en la base de cada hoja.

Hojas

a) Forma

Elíptica. Angulo superior recto o ligeramente obtuso, con ápice redondeado o suavemente apuntado. Base variable, en forma de cuña amplia de casi 90° o ligeramente redondeada y obtusa; con frecuencia la base esta modificada por dos pequeñas aletas terminadas en diminutas glandulas. Borde dentado o aserrado en la mitad superior y casi liso en la inferior.

b) Pubescencias

Cara superior glabra. En el envés pubescencia tomentosa sobre la nerviación central, sobre todo en la base y extendiendose hasta media altura, el resto casi glabro.

c) Pecíolo

Corto. Con estipulas generalmente pequeñas.

d) Glándulas

Variabes en número y situación, además o en vez, de las ya mencionadas en las aletas del limbo, suelen encontrarse 2 ó 3 más grandes muy proximas a la base del mismo, pero en ocasiones netamente separadas de éste, sobre el pecíolo.

Floración

Epoca de floración relativamente temprana entre las variedades de ciruelo europeo. En la Estación Experimental de Aula Dei de mediados a final de marzo, generalmente de 5 a 7 días antes que REINA CLAUDIA VERDE y REINA CLAUDIA DE OULLINS.

Densidad de floración no muy abundante.

Número de flores por ramillete generalmente dos, raramente tres y a veces solo uno.

Botón floral

Semigloboso, los petalos no dejan asomar el estilo.

Flor

a) Aspecto general

Tamaño variable, de medio a muy grande, el diámetro de la corola oscila de 26 a 32 mm.

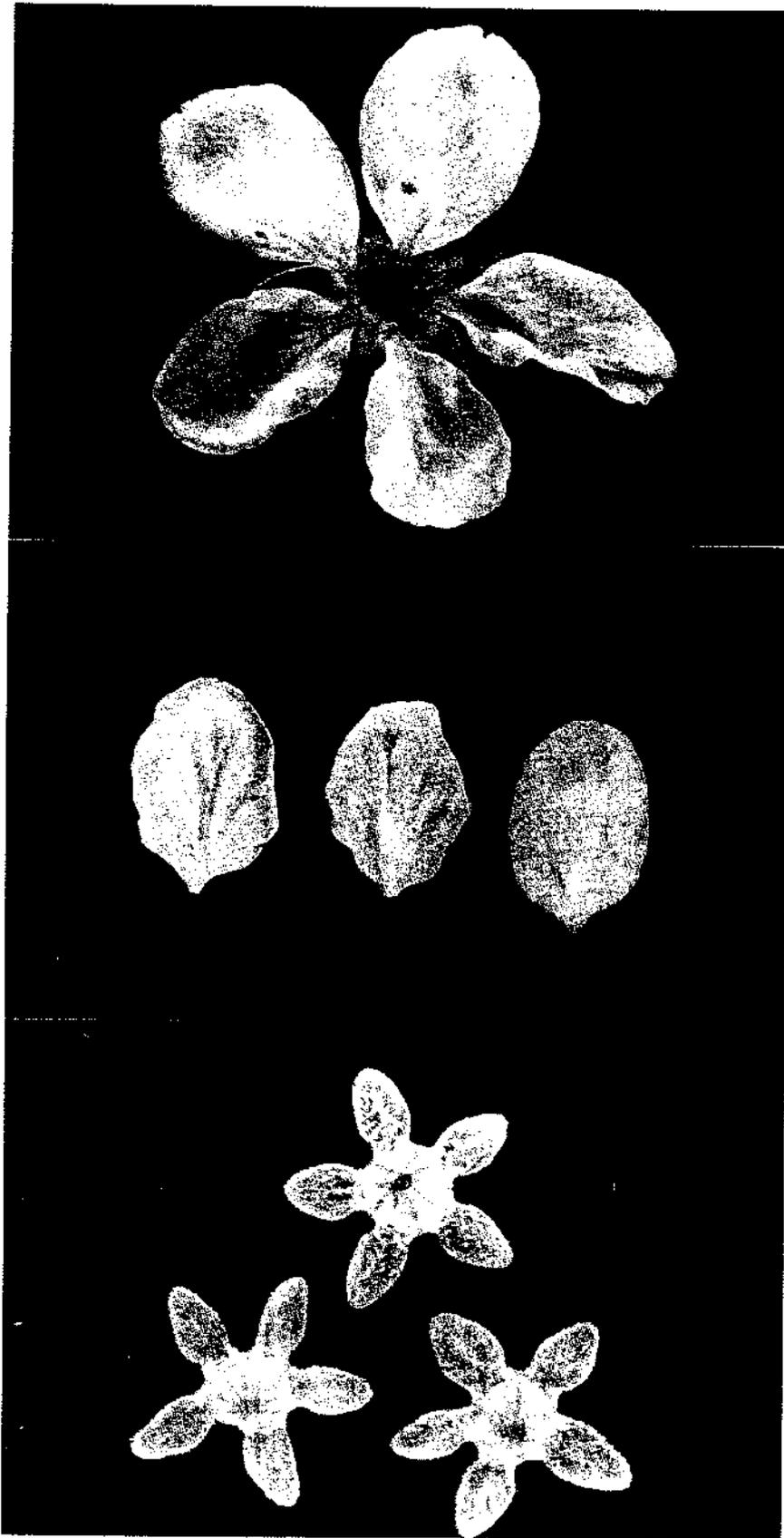
Duplicatura de petalos y sepalos practicamente nula. Si alguna vez se presenta, siempre coinciden el número de petalos y sepalos.

El estigma sobrepasa netamente el plano de las anteras.

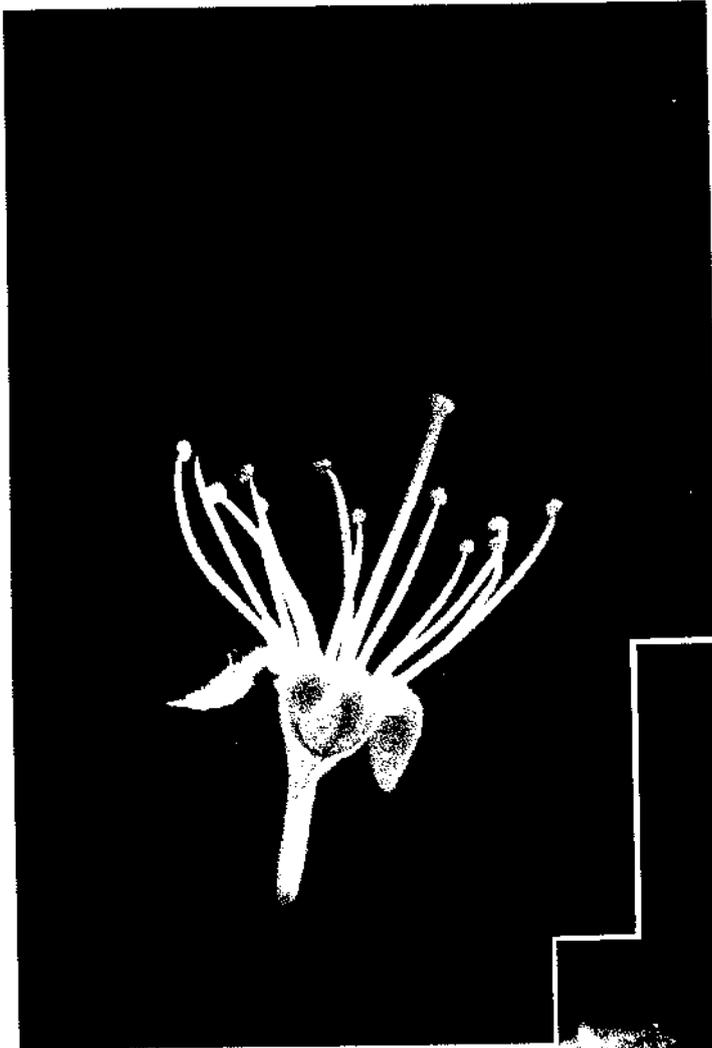
b) Receptáculo

Tamaño medio.

En forma de casquete abierto, con repliegues formando como una cornisa en la base de los sepalos.



REINA CLAUDIA DE BAVAY



REINA CLAUDIA DE BAVAY

Pubescencia: Cara externa subglabra, pelitos cortos como prolongación de los del pedúnculo, en la base, el resto con algún pelo aislado sobre las nerviaciones o glabro. Cara interna con pelos largos y fuertes solo en la base, alrededor de la inserción del ovario y glabro o con algún pelo aislado en el resto.

c) *Sépalos*

Rara vez flores con seis sepalos.

Forma elíptica o elíptico ovalada, algo concavos, ápice redondeado, ligeramente estrangulados en la base. Bordes con dientes menudos con pequeñas glandulas amarillentas.

Pubescencia muy escasa en la cara externa, algo más abundante en la interna, sobre todo en su base y bastante pubescentes los bordes.

d) *Pedúnculo*

Longitud muy variable, de 4 a 12 mm. Fino.

Pubescencia variable, de muy poca a mediana, pelos cortos.

Ocasionalmente presencia de una o más hojitas en la base del pedúnculo.

e) *Pétalos*

Excepcionalmente alguna flor con seis pétalos.

Más largos que anchos. Forma obovada, con anchura máxima por encima de la línea media, o bien ovalada con anchura máxima centrada. Bordes ligeramente ondulados, a veces con alguna muesca en la parte superior. El ángulo en la base es de unos 90° o algo más amplio.

Pubescencia: Con dificultad se han conseguido ver, algunas veces, de 1 a 3 pelos largos y sedosos a los costados de la uña, en el envés.

f) *Estambres*

Longitud del filamento de 7 a 10 mm.

Anteras amarillas, de coloración uniforme.

g) *Gineceo*

Duplicatura practicamente nula.

Longitud del pistilo de 14 a 16 mm.

Pubescencia muy abundante, sobre todo en el ovario, pelos largos y sedosos que se prolongan más cortos y espaciados en la base del estilo.

Fruto

a) *Tamaño*

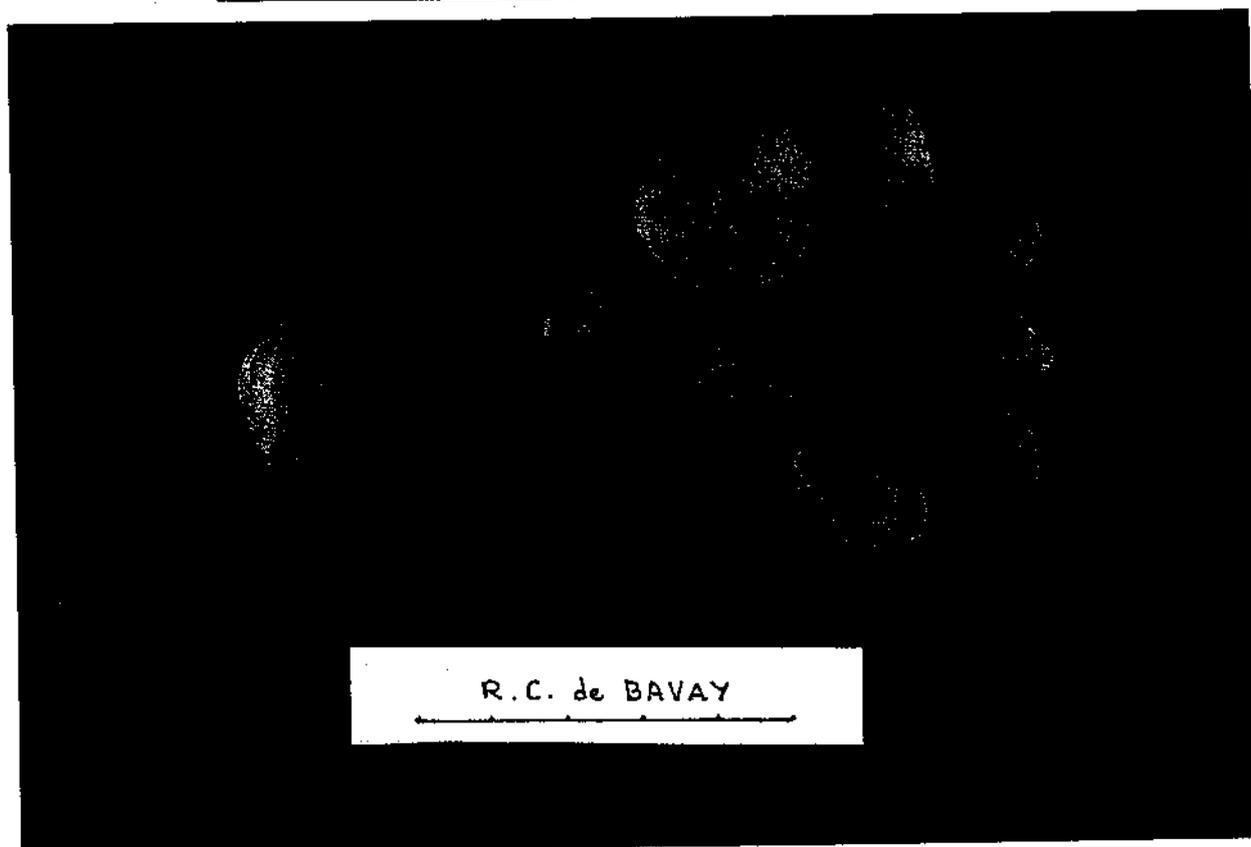
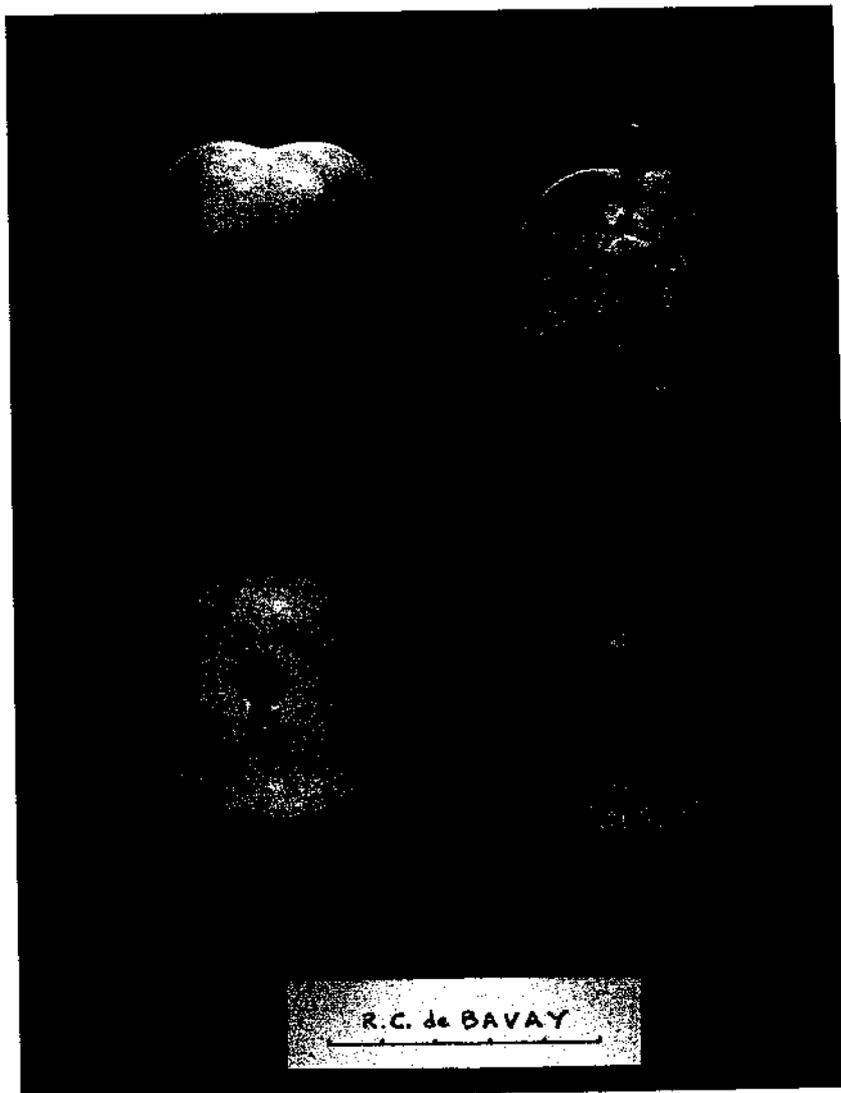
Medio o grande.

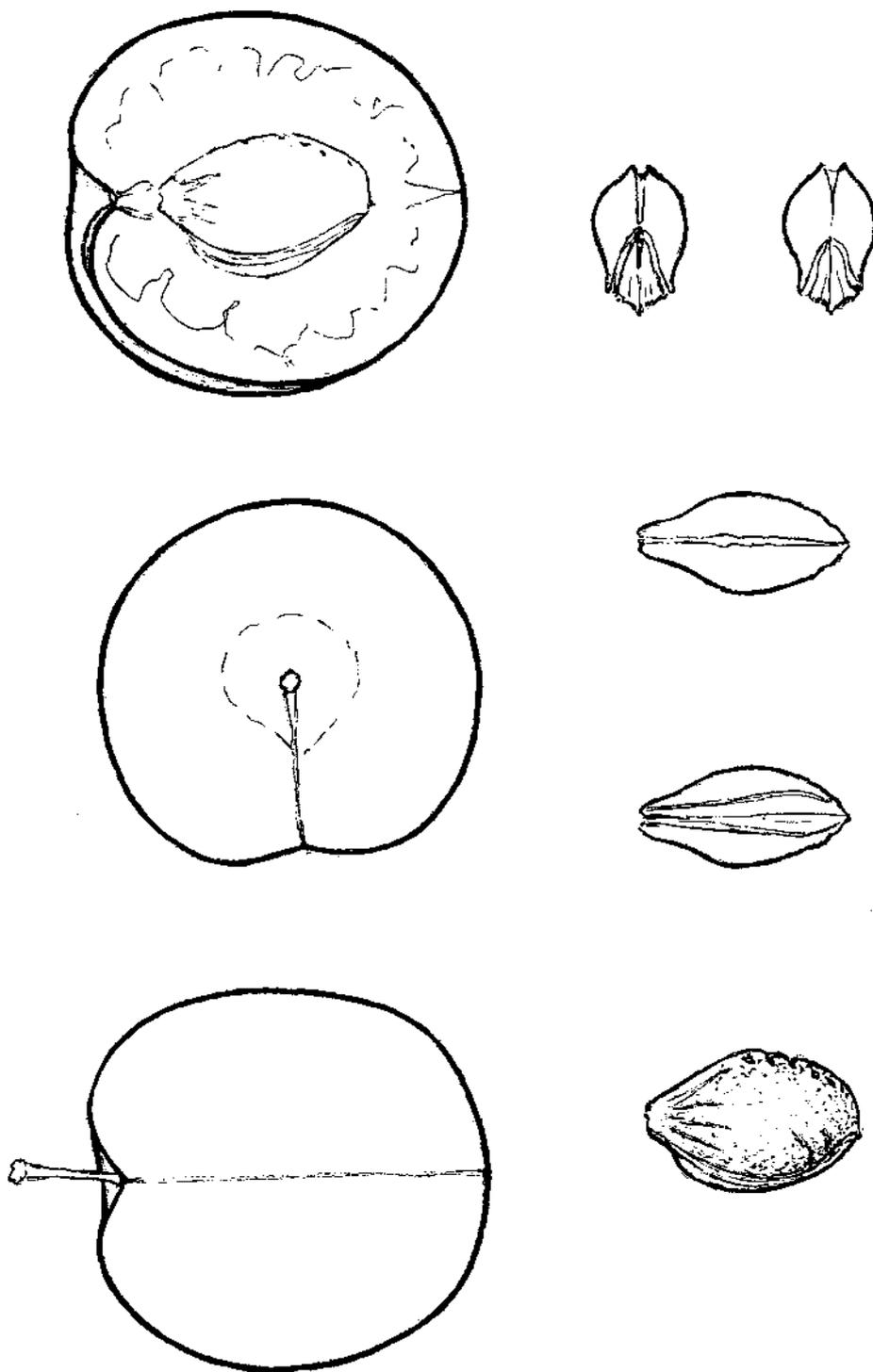
Medidas de frutos grandes (en milímetros): alto 43; ancho 41; espesor 42.

Medidas relativas: $an/al \times 100 = 95$; $es/al \times 100 = 97$; $es/an \times 100 = 102$.

b) *Forma*

Vista de frente: Elíptica redondeada o redondada, algo achatada en los polos. A veces con un lado ligeramente más desarrollado que el otro.





Reina Claudia de Baray

Vista transversal: Redondeada, con leve depresión en zona ventral.

c) *Punto pistilar*

Tamaño medio. Superficial. Color castaño claro.

Situado en depresión muy suave, ligeramente desviado hacia la parte dorsal.

d) *Sutura*

Línea bien perceptible de color grisáceo y como transparente.

Situada en depresión ligera en la zona central, casi superficial en el polo pistilar y más acusada en el polo opuesto, llegando a estar hundida y a veces hendida en la cavidad peduncular.

e) *Cavidad peduncular*

De media anchura y poca profundidad.

Medianamente rebajada en el lado de la sutura y más suavemente en el opuesto.

f) *Pedúnculo*

Corto o medio, fuerte.

Pubescencia variable, de poca a abundante, pelos cortos o tomentosos.

g) *Epidermis*

Color verdoso o amarillo calabaza claro, con manchas irregulares más claras. A veces con salpicaduras y puntos aislados de color carmín.

Punteado abundante, muy menudo, a veces formando grupitos compactos, color blanquecino con aureola verdosa, o sin aureola.

Pruina espesa y blanquecina, muy abundante.

Pubescencia fina y abundante, sobre todo en la zona pistilar. La pubescencia es apreciable a simple vista poniendo los frutos a contraluz.

h) *Carne*

Color amarillo verdoso o ambarino.

Medianamente jugosa, bastante dulce.

Firme. Adherida al hueso en las caras laterales.

Sabor muy bueno, refrescante.

i) *Maduración*

Primera o segunda decena de septiembre en la Estación Experimental de Aula Dei. Zaragoza.

Hueso

a) *Tamaño*

Medio o grande.

Medidas (en milímetros): Alto 23; ancho 16,5; espesor 11.

Medidas relativas: $an/al \times 100 = 72$; $es/al \times 100 = 48$; $es/an \times 100 = 62$.

b) Vista de perfil

1) Aspecto general simétrico o casi simétrico. Forma elíptica redondeada. Anchura máxima, prescindiendo de la cresta ventral, aproximadamente centrada.

2) Borde ventral casi rectilíneo en ambos extremos, en el centro convexo. Convexidad máxima a media altura.

3) Cresta ventral generalmente presente, muy poco acusada en el tercio pistilar y variando de ligera a media en la parte central, prolongándose hasta la mitad del tercio peduncular donde se interrumpe bruscamente, por lo que en los casos en que es más saliente, el borde ventral puede parecer concavo en esta zona.

4) Borde dorsal rectilíneo en el tercio peduncular y convexo en el resto. Convexidad máxima aproximadamente centrada o ligeramente por debajo de la línea media. Borde entero, o con alguna muesca en el tercio medio o mitad inferior.

5) Surco lateral generalmente rectilíneo en el tercio superior, convexo en el centro y ligeramente concavo junto a la zona pistilar. Bien marcado, a pesar de que la anchura y profundidad no son grandes. Labios separados generalmente lisos, a veces con alguna muesca proxima al polo pistilar.

6) Polo peduncular formando angulo agudo. Truncadura muy pequeña y casi superficial.

7) Polo pistilar redondeado u obtuso, con mucrón poco saliente.

8) Caras laterales con depresión muy suave junto al borde dorsal, en su tercio inferior, depresión más acusada junto a la zona media del surco lateral, interrumpida en el tercio inferior por una o dos aristas curvas, más o menos salientes que se desvian de dicho surco.

Superficie finamente granulosa, más suave en la parte central más saliente. Pequeña zona de superficie totalmente lisa en el polo pistilar, de ella surgen 3 ó 4 aristas generalmente bien marcadas. Pequeños orificios muy proximos al borde dorsal, en sus dos tercios inferiores; a veces estan tan al borde que quedan incompletos y originan las muescas de los labios del surco dorsal.

c) Vista de frente

1) Aspecto general simétrico, eje recto. Forma semiglobosa. Anchura máxima situada por encima de la línea media.

2) Bordos laterales convexos, excepto en la zona peduncular, donde son concavos formando un ligero cuello. En el tercio pistilar el borde suele ser irregular, deformado por las aristas salientes que parten de los surcos laterales.

3) Zona ventral de 2 a 3 mm de anchura junto al polo pistilar, los surcos que la limitan son divergentes hasta llegar a una anchura de 4 a 5 mm en el tercio pistilar, luego convergen bruscamente hasta el ápice. Surcos intermedios muy poco marcados y nunca continuos. Línea de sutura abierta de 4 a 6 mm, desde la truncadura peduncular hasta el comienzo de la cresta ventral.

d) Vista de espaldas

Surco dorsal muy ancho y profundo, con labios muy separados y a veces irregulares en la parte central, dichos labios van convergiendo hacia el tercio inferior, desapareciendo el surco a 2 ó 3 mm del mucrón pistilar. Junto a la zona peduncular los labios son menos acusados y el surco más estrecho y menos profundo.

e) Vista de planta

- 1) Forma elíptica redondeada.
- 2) Bordes laterales con concavidad muy ligera junto a los labios del surco dorsal y más acusada a los costados de la zona ventral.
- 3) Zona ventral bastante prominente. Angulo muy variable, dependiendo del mayor o menor desarrollo de la quilla.
- 4) Surco dorsal ancho y profundo, con labios separados.
- 5) Polo peduncular con truncadura muy pequeña, un poco hundida entre dos pequeñas puntas formadas en la confluencia del surco de sutura y los surcos laterales.

REFERENCIAS

- Baldini, E. (1960). Le cultivar introdotte presso il Centro Miglioramento Piante da Frutto e da Orto del C.N.R. La coltura del Susino. **N. S. Riv. Ortoflorofrut. ital.** 44: 194-270.
- Blaja, D.; S. Bobeanu, e tal (1965). Pomologia Replubicii Romania. IV. Prunul, Ciresul, Visinul, Cornul. Editura Academiei Republicii Socialiste Romania: 733 pp.
- Cambra, M. (1982). La polinización en variedades de ciruelo europeo. **Cuartas Jornadas Nacionales de Hortofruticultura.** Zaragoza: 57-63.
- Carrera, M. (1984). Estructura de la producción frutera. Situación actual y perspectivas. **I Congreso Internacional de la fruta dulce.** Lerida: 34 pp.
- CTIFL. (1969). Fiches varietales fruits. Prunes. Edit. CTIFL, Paris.
- Dermine, E.; O. Liard. (1957). Identification et description de variétés du Prunier Européen. Jules Duculot (ed.) Glemboux: 322 pp.
- Flores, C. (1984). Estructura de la fruticultura española. **I Congreso Internacional de la fruta dulce.** Lerida: 46 pp.
- Hedrick, U.P. (1911). The Plums of New York. **Department of Agriculture, State of New York, 8 Annual Report.** 3 (II): 616 pp.
- Herrero, J. (1962). Incompatibilidad entre patrón e injertos V. Variedades de ciruelo injertadas sobre Mirobolán B. **An. Aula Dei.** 7: 56-63.
- Herrero, J. y colaboradores. (1964). Cartografía de frutales de hueso y pepita. **Departamento de Pomología de la Estación Experimental de Aula Dei, C.S.I.C.,** Zaragoza.
- Herrero, J.; M. Iturrioz. (1971). Variedades de ciruelo en España. **An. Aula Dei.** 11: 165-199.
- Herrero, J.; M. Iturrioz. (1983). Aclareo en ciruelo. **An. Aula Dei.** 16: 347-362.

- Herrero, J.; M. Iturrioz. (1984). Colección de variedades de ciruelo europeo en la Estación Experimental de Aula Dei. **ITEA**. 56: 3-16.
- Herrero, J.; M.C. Tabuenca. (1966). Epocas de floración de variedades de hueso y pepita. **An. Aula Dei**. 8: 154-167.
- Ministerio de Agricultura y Pesca. (1981). Inventario Agronomico de Frutales. Resumen Nacional. I Memoria: 173 pp.
- Renaud, R. (1978). Variétés de prunier. INVUFLEC, Paris: 53 pp.
- Tabuenca, M. C. (1967). Necesidades de frio invernal de variedades de ciruelo. **An. Aula Dei**. 8: 383-391.
- Tabuenca, M.C.(1972). Incidencia de heladas durante la floración de variedades frutales de hueso y pepita en las colecciones de Aula Dei. **An. Aula Dei**. 11: 294-324.
- Tabuenca, M. C. (1980). Necesidades de frio invernal y exigencias de calor previas a la floración de variedades de ciruelo europeo. **An. Aula Dei**. 15: 148-159.
- Tabuenca, M. C.; M. Cambra; R. Cambra; M. Iturrioz. (1980). Efecto de las heladas de la primavera de 1980 en las colecciones de variedades frutales de la Estación Experimental de Aula Dei. **ITEA**. 41: 14-20.
- Tabuenca, M.C.; M. Iturrioz; M.P. Soteras. (1988). Susceptibilidad de variedades frutales a heladas de primavera. En: Avances de la Investigación en Bioclimatología. **IX Reunión de Bioclimatología**. Almería.: 175-182.
- Tabuenca, M.C.; M. Iturrioz. (1990). Descripción de variedades de ciruelo del tipo Reina Claudia. **Fruticultura Profesional**. 30: 26-29.
- Taylor, H.V. (1949). The Plums of England. Crosby Lockwood & Son, Ltd. Eds., London: 151 pp.